



GUÍA DEL USUARIO de los flashes Serie VC

Gracias por haber elegido este flash profesional.

Lea las instrucciones con atención y consérvelas a mano para referencia futura.

El flash Serie **VC** es un equipo electrónico, potente e independiente que funciona con corriente alterna.

Brinda flexibilidad de posicionamiento y sencillez de utilización.

Se diseñó el flash Serie **VC** con el deseo de crear un flash que satisfaga las normas exigidas por los estudios profesionales en la actualidad.

Antes de utilizar el flash, familiarícese por completo con sus operaciones y prestaciones.

Características principales del flash Serie VC

- ◆ Liviano, compacto y fácil de operar
- ◆ Carcasa metálica de alta calidad y diseño estético
- ◆ Tecnología con chip CMOS (diseño de circuitos de alta tecnología)
- ◆ Pantalla digital, grande y clara, que muestra con exactitud el nivel de potencia
- ◆ Ajustes de precisión de potencia lumínica de salida, que ofrecen una exactitud de abertura de diafragma de 1/10
- ◆ Escala de control progresivo de potencia de cinco aberturas de diafragma hasta abertura completa en 1/32 (6 puntos de regulación).
- ◆ Lámpara de flash de fácil instalación por el usuario
- ◆ Rapidez de reciclado y de duración del disparo de flash
- ◆ Refrigeración por ventilador en todos los modelos
- ◆ Advertencia de recalentamiento
- ◆ Función de vaciado automático
- ◆ Flash esclavo óptico incorporado
- ◆ Función de reducción de ojos rojos
- ◆ Tecnología de ahorro de lámparas (para una mayor vida útil de la lámpara de modelado)

Índice

Descripción	Página
○ Notas acerca de la seguridad	3
○ Contenido de la caja	3
○ Colocación sobre un trípode	4
○ Colocación / extracción del reflector y la tapa protectora	4
○ Colocación de la lámpara de modelado	4
○ Conexión de la fuente de alimentación	5
○ Portalámparas con orificio para paraguas	6
○ Cambio de fusibles	6
○ Utilización del flash	7
○ Operación de la lámpara de modelado	7
○ Sincronización	8
○ Extracción de la lámpara de flash	8
○ Inserción de la lámpara de flash	9-10
○ Confirmación sonora de “listo”	10-11
○ Sensor de la fotocélula (esclavo)	11
○ Operación	11
○ Control de alimentación del flash	12
○ Advertencia de recalentamiento	12-13
○ Sincronización de fotocélula para reducción de ojos rojos	13
○ Mantenimiento del capacitor del flash	13
○ Especificaciones del flash	14

Notas acerca de la seguridad

- No utilice el flash en un entorno en el que sea probable que la humedad o el vapor inflamable entre en contacto con la unidad.
- Existe riesgo de incendio si se colocan materiales inflamables en las proximidades de la lámpara de flash o la lámpara de modelado cuando está utilizándose la unidad.
- No obstruya los orificios de ventilación mientras esté en uso.
- Apague y desconecte siempre de la fuente de alimentación para cambiar el fusible, la lámpara de modelado o la lámpara de flash.
- No coloque cables en lugares donde pueda tropezarse con ellos. Proteja el equipo de los objetos pesados, cortantes o calientes que podrían dañarlo. Cambie de inmediato los cables dañados.
- No utilice la unidad si tiene dañados las tapas, las molduras, las lámparas de flash ni la lámpara de modelado. Si se cae la unidad o se daña de algún modo, hágala revisar antes de utilizarla.
- Utilice un pincel soplador o un pañuelo de papel para eliminar el polvo y la humedad de la lámpara de modelado y de la lámpara de flash. No les aplique ningún líquido.
- Apague y desconecte el cable de alimentación si no va a utilizar el flash durante un tiempo.
- No accione el flash a plena potencia más de 8 veces por minuto.
- Recomendamos cargar el flash de 1 a 2 horas antes de la utilización inicial y tras un período prolongado de inactividad (de 2 a 3 semanas). Véase la página 13: Mantenimiento preventivo del capacitor del flash.
- Debido a que la unidad contiene circuitos de alta tensión, no intente desarmarla usted mismo.
- Mantener lejos del alcance de los niños.
- Utilizar solo lámparas originales (autoprotegida) y en caso de roturas o deformaciones reemplazar por una con las mismas características.
- No utilizar la lámpara de modelado por más de cinco minutos para evitar sobrecalentamiento. Luego de utilizar la lámpara dejar reposar la misma.

Contenido de la caja

- Flash de 220-240V con lámpara de flash
- Lámpara de modelado de 150W o 250W según el modelo.
- Reflector estándar (no incluido en el kit del softbox)
- Cable de alimentación
- Cable de sincronismo de 5 V
- Guía del usuario

1/ Colocación sobre un trípode

• Seleccione un trípode o sistema de apoyo del peso y las dimensiones adecuadas, para garantizar el funcionamiento estable de la unidad.



Figure 1a



Figure 1



Figure 2

2/ Colocación / extracción del reflector y la tapa protectora

• Para instalarlo, alinee los tres dientes del reflector con las tres ranuras del frente de la unidad; presione y gire en el sentido de las agujas del reloj para trabarlo.

• Para extraerlo, presione la traba hacia la parte posterior de la unidad y gire el reflector en el sentido contrario al de las agujas del reloj (Fig. 1).

• Retire siempre la lámpara de modelado y coloque la tapa protectora al transportar la unidad, para no dañar la lámpara de flash.

• NO opere el flash si tiene colocada la tapa protectora.

• Nota: Tenga cuidado al instalar o retirar los reflectores o las cajas de luz (softbox) de no dañar el conjunto del lámpara de flash. La lámpara es muy delicada; trate de manipularla solo lo necesario. Apague siempre y desconecte la fuente de alimentación principal, antes de instalar y cambiar los reflectores.

3/ Colocación de la lámpara de modelado

• Controle que el flash esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación. Atornille la lámpara de modelado en el portalámparas ubicado en el centro del flash (Fig. 2).

Esta unidad posee un circuito de arranque suave para garantizar una vida útil más prolongada de la lámpara de modelado. Cuando se enciende la lámpara, se ilumina con un brillo mínimo y lentamente alcanza el brillo total unos segundos después. Esta tecnología le permite al usuario comprar menos lámparas para recambio.

5/ Portalámparas con orificio para paraguas

- Es posible sujetar bien un paraguas con diámetro de mango de 8 a 10 mm en el porta paraguas (Fig. 4). No ajuste excesivamente el tornillo del porta paraguas, para no apretar el eje.
- Si utiliza el reflector estándar, coloque el paraguas en el orificio del reflector.



Figure 4

Es posible subir y bajar deslizando el portalámparas del flash soltando el tornillo, tal como muestra la Figura 4.

Esto lo ayudará a estabilizar el flash cuando utilice un accesorio pesado como ser una caja de luz.

De ser así, deslice el portalámparas hacia el frente del flash para que el cabezal no se incline hacia abajo.

Recuerde ajustar el tornillo cuando haya terminado.

6/ Cambio de fusibles

- Un fusible de 6,3 A instalado en el panel posterior protege los circuitos de la unidad. Desconecte la alimentación principal antes de cambiar el fusible. No reemplace el fusible por uno de otra clase o régimen.

En el portafusibles hay uno de 6,3 A de repuesto **B** (Fig.3).

- Utilice un destornillador pequeño para extraer el portafusibles y cambiar el fusible quemado (Fig. 6 & 6a).



Figure6 & 6a

7/ Utilización del flash

•Recomendamos cargar el flash (moldearlo) 1 hora antes de la utilización inicial y tras un período prolongado de inactividad (una vez al mes). Véase el artículo "Mantenimiento preventivo del capacitor del flash", página 13.

•El interruptor de alimentación D (Fig.3) del panel posterior controla la alimentación al flash y a la lámpara de modelado. Si coloca el interruptor en posición "I" se enciende "ON" la unidad y si lo coloca en "O", se apaga, "OFF".

Se enciende el indicador de la pantalla de LED A (Fig. 3).

•Una vez que la unidad cargó hasta el nivel definido con el control de potencia del flash E (Fig. 3), la luz verde del interruptor H (Fig. 3) se enciende (ON). El flash está listo para dispararse.

•Al rotar el control E (Fig.3) se ajusta el flash desde la posición completa a 1/32.

•Para probar, pulse el botón H (Fig.3).

8/ Utilización de la lámpara de modelado

•Para encender "ON" la lámpara de modelado, pulse la perilla reguladora E (Fig. .3) una vez. Al girarla, la lámpara de modelado varía en relación con la potencia de salida del flash. Se muestra el mismo número en el indicador LED para la salida del flash y la lámpara de modelado.

•Si pulsa la perilla reguladora E (Fig.3) por segunda vez, el modelado permanece encendido en forma continua, sin importar la configuración del flash.

En este punto, si pulsa los botones arriba UP y abajo DOWN J (Fig. 3), se modifica la salida de la lámpara de modelado, sin importar la del flash. Con solo pulsar una vez el botón arriba UP o abajo DOWN J (Fig. 3), cambia el valor de la lámpara de modelado una abertura de diafragma de 0,1 (lo cual le da un total de 50 valores).

La salida de la lámpara de modelado aparece en la pantalla de LED algunos segundos y luego vuelve a mostrarse la salida del flash.

•Si vuelve a pulsar la perilla reguladora E (Fig.3), se apaga OFF la lámpara de modelado.

•Al pulsar el interruptor I Audio (Fig.3) se desactiva el zumbador y le permite a la lámpara de modelado apagarse automáticamente mientras se dispara el flash. La lámpara vuelve a encenderse cuando el flash está listo para ser disparado.

9/ Sincronización

Hay varias formas de disparar el flash:

- Para probar, pulse el botón H (Fig.3).
- Puede utilizarse el conector hembra tipo PC C (Fig.3) para conexión directa a una cámara configurada para sincronización "X".

También puede conectarse en este conector un radio disparador del flash.

- El flash posee una fotocélula incorporada (esclavo) F (Fig. 3), que le permite a la unidad ser disparada por otro flash o disparador de flash óptico. Para encender la fotocélula, pulse el botón G (Fig. 3): se enciende el LED verde No I.
- Si pulsa el interruptor G (Fig.3) hasta que se apaguen las luces LED 1, 2 y 3 verdes, se apaga la fotocélula.

10/ Extracción de la lámpara de flash

- IMPORTANTE** Nota acerca de la seguridad

La carga del flash DEBE quedar descargada antes de retirar la lámpara de flash.

Para descargar el flash:

1. Compruebe que la unidad del flash esté encendida (ON).
2. Pulse el botón de prueba "TEST", ubicado en el panel posterior del flash.
3. Inmediatamente después, desactive el interruptor de alimentación ubicado en el panel posterior del flash. No deje transcurrir más de 1/2 segundo entre que pulsa el botón "TEST" y el interruptor.
4. Desconecte el cable de alimentación de la fuente, antes de extraer la lámpara de flash. Se recomienda esperar al menos 30 minutos antes de tocarlo o quitarlo.

Nota: lleve guantes de algodón blancos o utilice un paño limpio para no tocar la lámpara de flash con los dedos.



Figure7



Figure8



Figure9



Figure10



Figure11



Figure12

- Quite la lámpara de modelado (Fig. 7).
 - Es necesario quitar el resorte de sujeción que recubre la lámpara de flash (Fig. 8).
 - La Fig.9 le muestra un primer plano del resorte de sujeción.
 - Utilizando pinzas de punta de aguja, libere el resorte de sujeción del gancho ubicado en la parte superior de la lámpara de flash (Fig. 10).
 - Utilizando guantes blancos de algodón o un paño limpio, tome cada extremo de la base de la lámpara de flash.
- Con cuidado, tire de la lámpara de flash (Fig. 11).
- Los pasadores se liberan del receptáculo de la lámpara de flash, bajo la placa de metal (Fig. 12).

11/ Inserción de la lámpara de flash

Nota acerca de la seguridad: controle que el interruptor de alimentación esté apagado (OFF) y el cable desenchufado de la fuente.

Nota: lleve guantes de algodón blancos o utilice un paño limpio para no tocar la lámpara de flash con los dedos.



Figure13

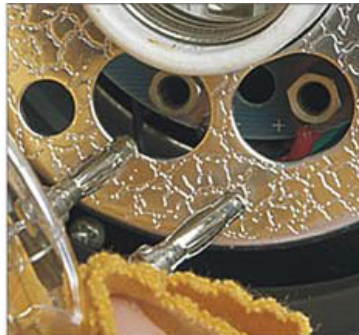


Figure14



Figure15



Figure16



Figure17



Figure18

- Ubique los receptáculos de los pasadores de la lámpara de flash. Aparecen indicados aquí en el óvalo rojo (Fig. 13).

- Alinee los pasadores del tubo con los receptáculos de pasadores ubicados bajo la base de la lámpara de modelado (Fig. 14).

- Presione los pasadores hacia los receptáculos ejerciendo una presión pareja en la base de la lámpara de flash (Fig. 15).

- Utilizando pinzas de punta de aguja, enganche el resorte de sujeción del gancho ubicado en la parte superior la lámpara de flash (Fig.16 y 17).

- Inserte la lámpara de modelado (Fig.18).

12/ Confirmación sonora de “listo”

- Pulse el botón de tono I (Fig. 3) para que quede en posición “ON” y emita un tono breve cuando la
- NOTA: al desactivar el interruptor I (Fig. 3) (OFF), la lámpara de modelado se apaga en forma automática mientras se dispara el flash.

13/ Sensor de la fotocélula (esclavo)

- Una fotocélula F (Fig. 3) permite disparar la unidad desde otro flash, disparador infrarrojo remoto o flash pequeño embutido en una cámara. La fotocélula está ubicada detrás de la tapa roja transparente en la parte superior posterior de la unidad. Coloque la fotocélula en posición ON u OFF con el interruptor G (Fig. 3) del panel de control. Está activada (ON) cuando el LED verde número 1 está encendido. Para desactivarla, vuelva a pulsar el interruptor G (Fig. 3) hasta que se apague el LED (OFF).
- NOTA: La fotocélula es muy sensible pero quizá deba experimentar con el posicionamiento para garantizar la fiabilidad del disparo, en especial si está oculta a la fuente. No la ilumine en forma directa desde una fuente de luz continua (como ser luces de cielo raso o ventanas), puesto que puede impedir el funcionamiento correcto.

14/ Operación

- Encienda la unidad y ajuste los interruptores de tono, fotocélula y luz de modelado, según sea necesario.

Ajuste los controles de potencia del flash y de la luz de modelado según el nivel necesario. Cuando la unidad haya cargado, el LED indicador "sonoro de listo" I (Fig. 3) se pone verde. Conecte el cable de sincronismo y el obturador de la cámara en sincronización “X”. Otra opción es utilizar un disparador de flash para disparos inalámbricos.

- VACIADO AUTOMÁTICO descarga en forma automática los capacitores cuando se reduce la alimentación. Se vacía el excedente de energía cuando se reduce el ajuste de potencia del flash. Aumentar y reducir la configuración de potencia genera calor dentro de la unidad. Por lo tanto, evite los cambios repetitivos de configuración de potencia.
- La unidad está diseñada para destellar en forma automática, de ser posible cuando está apagada. El vaciado resistivo sigue reduciendo la energía restante mientras la unidad está apagada. No es posible desactivar esta función de seguridad.

15/ Control de alimentación del flash

•La potencia de salida del flash es variable en una escala de 5 aberturas de diafragma, de total a 1/32 en incrementos de apertura de 1/10 con el regulador **E** (Fig. 3). Se indica la potencia en un modo decimal fácil de usar, en el que cada número entero representa 1 apertura de diafragma. El control tiene una configuración mínima de 1.0 y una máxima de 6.0. Si gira la perilla reguladora E (Fig. 3) se modifica el valor en apertura de 0,1 (lo cual le da un total de 50 valores). Por ejemplo, si el valor actual indicado es 5.6, para reducir 1 apertura, hágalo a 4.6. La tabla siguiente muestra los números decimales y la relación equivalente de potencia fraccional:

Potencia indicada	Equivalente fraccional
6.0	1 (TOTAL)
5.0	1/2
4.0	1/4
3.0	1/8
2.0	1/16
1.0	1/32 (MÍN)

16/ Advertencia de recalentamiento

•Al igual que sucede con cualquier flash, la vida útil del tubo y de la unidad en su totalidad depende de cómo se utiliza. Evitar el exceso de calor es la clave.

•La función de reciclado rápido de la serie **Ex** permite obtener una secuencia rápida de destellos de alta potencia. Sin embargo, debe utilizarse esta función con moderación pues el destello rápido y continuo puede recalentar y, por consiguiente, dañar la lámpara de flash y quizá los componentes electrónicos internos.

•Las secuencias rápidas de destellos deben ir siempre seguidas por un período de refrigeración razonable. Se recomienda, como mínimo, de 10 a 20 minutos sin destellos o a una velocidad muy reducida. Este flash viene con un ventilador que lo refrigera con más rapidez si queda encendido con la luz de modelado apagada.

•Esta unidad está equipada con advertencia de recalentamiento y sobrecarga, no para limitar el desempeño sino para evitar daños en condiciones de trabajo anómalas.

•Debe evitarse el funcionamiento repetido del sobrecalentamiento reduciendo la potencia del flash o la velocidad de repetición.

•Atenuar o apagar la lámpara de modelado ayuda a evitar el recalentamiento.

•Siempre que sea posible, evite el destello rápido a alta potencia, en especial si utiliza reflectores restrictivos como snoots o reflectores con rejilla, en especial si la unidad apunta hacia abajo.

•Cuando el zumbador suena en forma continua, debe detener la unidad de inmediato y el flash debe permanecer apagado al menos 30 minutos.

•Una sesión larga de tomas a una potencia alta y más de 8 veces por minuto debe ir seguida de un período razonable de enfriamiento. Se recomienda al menos de 10 a 20 minutos sin accionar el flash o hacerlo a una velocidad mucho menor.

•No accione el flash más de 12 tomas por minuto en un lapso superior a 10 minutos.

•No accione el flash más de 10 tomas por minuto en un lapso superior a 30 minutos.

17/ Sincronización fotocélula para reducción de ojos rojos

- La fotocélula inteligente F (Fig. 3) de este flash le permite al fotógrafo configurar la célula de modo de hacer caso omiso de los destellos previos a la exposición, procedentes del flash de la cámara. El sistema puede “aprender” la secuencia previa a la exposición para garantizar una sincronización perfecta con el flash.
- Para 1 preflash, pulse el interruptor G (Fig. 3) del panel de control hasta que se ilumine el LED N° 2.
- Para 2 preflashes, pulse el interruptor G (Fig. 3) del panel de control hasta que se ilumine el LED N° 3.
- Para desactivar la función de preflash, pulse el interruptor G (Fig. 3) hasta que se apaguen los LED N° 2 y 3.

18/ Mantenimiento preventivo del capacitor del flash

- Uno de los componentes más importantes del flash electrónico son los capacitores. Si sigue el mantenimiento preventivo que se indica a continuación, prolonga la vida útil y la fiabilidad del flash.
- Si no se utiliza la unidad durante algunos meses o se la utiliza principalmente a una configuración baja de potencia, se recomienda aumentar la potencia al máximo y dejar la unidad encendida (la lámpara de modelado apagada) al menos 30 minutos para ayudar a preservar la vida útil de los capacitores.

Especificaciones del flash

	VC-300	VC-400	VC-500	VC-600	VC-800	VC-1000
Potencia de salida	300 W	400W	500W	600W	800W	1000W
GN (2m ISO 100) 1/60 Reflector SF-610	56	65	72	78	88	96
GN (2m ISO 100) 1/60 Reflector SF-611	55	62	68	76	81	87
Escala de control de salida	Completa a 1/32 progresiva					
Tiempo de reciclado a pleno	0,5 a 1 s	1-2 s	1-2 s	2-3 s	2-3 s	2-3 s
Duración del flash	1/800" a 1/1200"					
Potencia de la lámpara de modelado	150 W			250 W		
Método de disparo	Sensor esclavo / cable de sincronismo / Botón de prueba (Test)					
Temperatura color	5600 K ± 200°K					
Lámpara de flash	Lámpara de flash de fácil instalación por el usuario					
Tensión de disparo	Disparador de baja tensión de 5V					
Ventilador de refrigeración	Sí					
Vaciado automático de potencia	Sí					
Fuente de alimentación	Circuito regulador de tensión automático de 190-240V CA 50 Hz					
Accesorios incluidos	Reflector, cable de alimentación (4 m), cable de sincronización (4 m), lámpara de modelado, manual de instrucciones					
Peso	2,5 kg		2,8 kg		3,3 kg	
Dimensiones (cm)	30 x 13 x 13 (sin reflector)		32 x 13 x 13 (sin reflector)		36 x 13 x 13 (sin reflector)	

⚠Debido a nuestra política de mejora constante de los productos, nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones del equipo sin previo aviso.